

[Texte]

**Mr. Peters:** On a point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Peters.

**Mr. Peters:** I would suggest the clerk will have to document any argument he makes in that regard because my understanding is that we voted on a subamendment which was a subamendment to another amendment, but we have not voted on the amendment. We would vote on the amendment next, in normal procedure, as amended. I am sure that if there is another subamendment to part of that amendment, as a subamendment it is still in order.

**The Chairman:** I have to refer you gentlemen to Beauchesne's 4th edition, Citation 397, which reads in part:

• 1700

If the latter part of a clause is amended it is not competent for a member to move to amend an earlier or antecedent part of the same clause.

**M. Horner:** We have not separated the clause yet, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I do not think that interferes with the interpretation. We have amended the latter part of the clause, and the guide is that it is not competent for us to move to amend an earlier part. It has been suggested we can do it by unanimous agreement, and if there is unanimous agreement...

**Mr. Peters:** Mr. Chairman, normally procedure is common sense.

**An hon. Member:** That is right.

**Mr. Peters:** That is how all these orders and rules are drawn up and that just does not make any common sense to me. If it was a previous clause that is obviously a horse of another colour and we sometimes do that, Mr. Chairman, when we amend one clause and it has an effect on another clause. I would suggest that it does not make any sense to object to a further subamendment to a clause before you put the amendment. If you followed that argument, I presume you would say there is no vote on the amendment. I just do not see the sense in it. It would mean that everybody would have to move their amendments in numerical order and I do not see that as being necessary.

**Mr. Pringle:** We have been holding to that. We have opposed them and had them set aside because there was an amendment to an earlier part of the clause.

**The Chairman:** I probably should have given you a little more of the citation:

Each clause is a distinct question and must be separately discussed. When a clause has been agreed to it is irregular to discuss it again on the consideration of another clause. Amendments must be made in the order of the lines of a clause. If the latter part of a clause is amended, it is not competent for a member

[Interprétation]

**M. Peters:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Peters.

**M. Peters:** Il faut que le greffier nous prouve par les documents voulus qu'il a raison à ce sujet, car à mon avis, nous n'avons voté qu'au sujet d'un sous-amendement, un sous-amendement qui modifiait un autre amendement, mais nous n'avons pas voté au sujet de l'amendement lui-même. Dans le cadre d'une procédure normale, nous devrions maintenant voter au sujet de l'amendement, tel qu'il a été amendé. Il me semble que si quelqu'un présente un autre sous-amendement à cet amendement, cela est tout à fait recevable.

**Le président:** Messieurs, je vous renvoie à la quatrième édition de Beauchesne, citation n° 397, qui se lit ainsi:

Si la dernière partie d'un article est modifiée, un député ne peut pas proposer de modifier une partie antérieure ou précédente du même article.

**M. Horner:** Nous n'avons pas encore séparé l'article, monsieur le président.

**Le président:** Je ne crois pas que l'interprétation en soit modifiée. Nous avons modifié la dernière partie de l'article et le guide précise qu'on ne peut pas proposer de modifier une partie précédente du même article. On a dit qu'il est possible de le faire si tout le monde est d'accord; et s'il y a accord unanime...

**M. Peters:** Monsieur le président, habituellement, la procédure va de pair avec bon sens.

**Une voix :** C'est exact.

**M. Peters:** C'est ainsi que sont rédigés tous ces ordres et règlements et je n'y vois aucun sens. S'il s'agissait d'un article précédent, il s'agit probablement ici d'une toute autre question, nous faisons parfois quand nous modifions un article qui a une influence sur un autre article. A mon avis, il est insensé de s'objecter au sous-amendement d'un article avant même d'avoir présenté l'amendement. Si vous m'avez bien suivi, j'imagine que vous allez dire qu'il n'y a pas de vote concernant l'amendement. Je n'y comprends rien. Il faudrait que tous ceux qui ont des amendements à proposer les présentent en ordre et je n'en vois pas la nécessité.

**M. Pringle:** Nous nous en sommes tenus à ce principe. Nous nous y sommes opposés et nous les avons mis de côté parce qu'il avait une modification à une partie antérieure de l'article.

**Le président:** J'aurais peut-être dû vous lire la citation un peu plus en détail:

Chaque article est une question distincte et doit être étudié séparément. Lorsqu'un article a été adopté, il est irrégulier d'y revenir pendant l'examen d'un autre article. L'Ordre des amendements doit suivre celui de l'article ligne par ligne. Si la dernière partie d'un article est modifiée, un député ne peut